

doi:10.16018/j.cnki.cn32-1499/c.201702010

姚远翻《华岳志》存诗之得失

吕冠南

(山东大学 文学院,山东 济南 250100)

摘要:清代姚远翻所编《华岳志》是以陕西华山为中心的山志,其中著录了历朝历代与华山相关的诗歌。这些诗歌对于完善断代文学总集的编纂,具有一定的参考价值。同时,该书著录诗歌也存在不少错误,尤其在误标作品题目、误标作者姓名和误标作者朝代三个方面,体现得最为明显。上述情况便是《华岳志》著录诗歌的得失。

关键词:《华岳志》;宋诗;金诗;辨误

中图分类号:I207.209 **文献标识码:**A **文章编号:**1008-5092(2017)02-0046-03

清代学者姚远翻所撰《华岳志》在众多华山志书中出类拔萃,具有重要的史学价值。该书还收录了历朝历代与华山相关的诗歌,具备较高的文献学价值,书中著录的不少诗歌,可以有效补充断代诗歌总集的阙失。但与此同时,该书著录诗歌文献时,还存在一定的问题,这主要表现在误标作品题目、误标作者姓名和误标作者朝代三个方面。本文借助相关文献,试图对《华岳志》著录诗歌文献的得失作出客观的说明,以显示《华岳志》在文献学方面的真实意义。

一、以宋诗为例,论《华岳志》在诗歌辑佚方面的价值

北京大学古文献研究所编成于1998年的《全宋诗》^[1]是目前收录宋代诗歌最完备的文学总集。这套72册的皇皇巨著,把两宋诗歌网罗于此,至今仍为学术界提供着重要的参考价值。但宋人的诗歌创作相当繁荣,仍有数量可观的诗歌,仅仅保存在稀见文献中,从而溢出《全宋诗》,成为宋佚诗。《华岳志》保存了不少诗歌,其中便有一定数量的宋佚诗。篇幅所限,本文仅举出两首保存在《华岳志》里的宋佚诗,以助读者理解该书在文献辑佚方面的价值:

1. 陈襄《玉泉诗》

山荪亭足歇屏石,仙掌峰根喷玉泉。乍到林

峦迷眼界,欲将泉石较心田。一泓潜冽终归海,五色韬辉未补天。物我无言空自笑,漫将心句愧磨镌。

按:本诗见《华岳志》卷一《名胜》“玉泉”条^{[2]233}。题下原署作者为“陈述古”,述古为宋人陈襄之字。《全宋诗》卷四一二至四一六录陈襄诗五卷^{[1]册8,5068-5104},《全宋诗订补》补其诗二首^{[3]104},但皆未收此首。

2. 宋真宗《缺题》

三秦地势称奇诡,太华峰形远映空。今古依然存胜迹,山河从此见神工。如披云雾青霄外,似指舟车极望中。曾有灵台迷五里,旧闻礼秩视三公。晓观积霭依依翠,夕见微阳隐隐红。祈谷回輿聊寓目,好擎穹昊协无穷。

按:本诗见《华岳志》卷一《名胜》“仙掌”条^{[2]252}。《全宋诗》卷一〇四录宋真宗诗一卷^{[1]册2,1178-1183},《全宋诗订补》复补出两首及佚句一则^{[3]41},但皆未录此首。

这两首诗歌远非《华岳志》所著录宋佚诗的全部,举出以上二例仅为介绍该书在保存宋佚诗方面的文献学价值。尤其值得注意的是,《华岳志》保存了宋初高道陈抟的不少诗歌,其中有一部分未被《全宋诗》和《全宋诗订补》辑出,对道教研究具有参考价值。这批佚诗也同样保存在张轸

收稿日期:2016-11-23

作者简介:吕冠南(1989—),男,山东烟台人,博士生,研究方向:中国古典文献学。

《太华希夷志》中,胡可先已据之补《全宋诗》之阙,故此处不再赘述。

二、《华岳志》在著录诗歌方面的疏误

《华岳志》在保存文献方面具备一定价值,但结合着相关文献的调查,可以发现该书在著录诗歌文献时也存在不少的疏误。具体来说,可将其疏误分为三种类型,下面分别举例说明之。

1. 误标题目例

《华岳志》著录诗歌时,存在标错题目的情况,这直接影响了读者对诗意的判断。例如卷十二《艺文·诗》录张咏《自成都召还华山寄陈希夷》:

世人大抵重官容,见我西归夹道迎。应被华山高士笑,天真丧尽得虚名^{[2]551}。

今考《续古逸丛书》所收张咏《乖崖集》卷五亦录此诗,但文本稍异:

人情到底重官容,见我东归夹路迎。不免旧溪高士笑,天真丧尽得浮名^{[4]43}。

《续古逸丛书》所用《乖崖集》为宋代郭森卿刻本,是目前可见的最早的张咏文集刻本。在这一本子中,这首诗被题为“途中”,丝毫没有特别赠予陈抟之意。从版本的角度考虑,距离张咏很近的宋刻本应该更加可靠,而《华岳志》所列的“自成都召还华山寄陈希夷”并不可信,其当属误题标题。

2. 误标作者姓名例

《华岳志》在著录诗歌作者之时,存在误标的现象,这直接影响了诗歌归属的真实性问题。例如卷十二《艺文·诗》录金人颜奉国《练军太华山阴》:

阅兵肄武骋骅骝,仰视莲峰咽碧流。纵是边陲狼烬灭,暂喧鼙鼓角声幽。驱貔跃虎威风锐,积玉堆蓝爽气浮。未老君恩须重报,终焉更卜隐岩陬^{[2]252}。

实际上,这首诗作者并非颜奉国,而是完颜奉国。该诗保存在《蒲城县志》中,陈衍《金诗纪事》卷三即据此而辑入完颜奉国名下^{[5]16},《华岳志》在著录作者姓名之时,将复姓完颜讹作单姓颜,遂造出颜奉国这位无中生有之人。另外,《蒲城县志》记奉国为“金华州防御使”“练军太华山阴,有

《蒲城壁诗》”。可知《华岳志》著录的诗题“练军太华山阴”仅是奉国写作此诗的背景,而真正的诗题当为“蒲城壁”。《全辽金诗》著录该诗即采用正题^{[6]3069}。由此可知《华岳志》对该诗的著录,兼误标诗题与作者。赵志辉主编的《满族文学史》第一卷通过诗中描写的息兵练武的场景,判断该诗作于金世宗时代^{[7]150},可备一说。

3. 误标作者朝代例

《华岳志》还存在将作者朝代标错的现象。例如《华岳志》卷十一《艺文·记事》录宋人麻革《阻雪华下》:

爱山久成癖,得山真隽永。太华隔风尘,五年梦幽境。传闻十丈莲,拟扣玉仙井。雪花忽迷漫,苍巅堕昏暝。蹇予世缘深,方外久自屏。意是希夷君,俗驾疏造请。行行凰撼林,稍稍云度岭。霎间三峰面,隐约露芒颖。初如滟潏堆,屹起势奔猛。斩如倚天剑,万仞铁花冷。烟霞半明灭,瞬息变光景。乃知造物心,相哀亦相警。归鞭晚忽忽,回首心耿耿。浩歌夜深寒,孤月挂峰顶^{[2]491-492}。

按:麻革实为金末人,并非宋人。元人房祺编订的《河汾诸老遗集》是“生活在金人统治下的北方汾河流域的八个诗人所写诗歌的一个汇集”^{[8]出版说明,1},书中第一卷便收有麻革这首诗。据《河汾诸老遗集》整理本的《出版说明》介绍:“麻革字信之,临晋人。金哀宗正大(1224-1231)中,与杜仁杰、张澄等避乱内乡山中,教授生徒。金亡后,即隐居以终。”^{[8]出版说明,3}则其为金人,毫无疑问。《华岳志》定其为宋人,并无根据。陆心源《宋诗纪事补遗》亦定麻革为宋人,其依据为“金刻《大观本草》有序,不署大定年号,当是宋人人金而不仕者”^{[9]908},仅据其未署金代年号而定其非金人,颇有武断之嫌。

再如《华岳志》卷十二《艺文·诗》录宋人王世昌《过华州》一首:

拔地三峰冷翠微,落岩飞瀑喷珠玑。吟鞭落拓骑驴过,战刃韬藏牧马归。十丈玉莲秋不谢,半楞掌月昼还飞。地灵人杰无遗逸,未分蟠螭老布衣^{[2]521}。

按:王世昌实为金人。薛瑞兆、郭明志先生主编《全金诗》据元好问《中州集》卷八记其生平:“王世昌字庆长,宁州人。贞祐三年间同进士出身,以信都丞致仕。”^{[10]449}贞祐三年为公元1215

年,是金宣宗的年号。《华岳志》将其录为宋人,与史实相枘凿。

以上三方面便是《华岳志》著录诗歌文献时的缺失。无论哪一方面,都对作品的真实性构成了威胁,如果研究者不加辨别,就极易造成以讹传讹的情况,不利于学术研究的正常发展。有鉴于此,本文特意揭出《华岳志》上述过失,以期得到

读者的重视。

总体来看,《华岳志》对于诗歌的著录,可谓是功过相杂。其功在于保存了不少稀见诗歌,对于断代文学总集的编纂有着重要的意义;其过则在于著录诗歌不够严谨,在诗题、作者姓名和朝代上都出现了问题,降低了该书的可靠性。这些得失,在利用该书之时,都应该注意。

参考文献:

- [1] 北京大学古文献研究所. 全宋诗[M]. 北京:北京大学出版社,1998.
- [2] 姚远翻. 华岳志[M]//中国山水志丛刊·山志,第6册,北京:线装书局,2004.
- [3] 陈新,张如安,叶石健,等. 全宋诗订补[M]. 郑州:大象出版社,2005.
- [4] 张咏. 张乖崖集[M]. 北京:中华书局,2000.
- [5] 陈衍. 金诗纪事[M]. 上海:上海古籍出版社,2003.
- [6] 阎凤梧,康金声. 全辽金诗[M]. 太原:山西古籍出版社,1999.
- [7] 赵志辉. 满族文学史[M]. 沈阳:辽宁大学出版社,2012.
- [8] 房祺. 河汾诸老遗集[M]. 上海:中华书局上海编辑所,1958.
- [9] 陆心源. 宋诗纪事补遗[M]. 太原:山西古籍出版社,1997.
- [10] 薛瑞兆,郭明志. 全金诗[M]. 天津:南开大学出版社,1995.

The Advantages and Disadvantages in Collecting Poems of Yao Yuan-dao's Chronicle of Mountain Hua

LYU Guannan

(School of Literature, Shandong University, Jinan Shandong 250100, China)

Abstract: Yao Yuan - dao's Chronicle of Mountain Hua has collected many poems, which has a great value of philology. Some of these poems are not collected in All Song Poems. Meanwhile, this book has some errors in collecting poems, which includes mistaking the name of the poems and authors, mistaking the dynasty of authors.

Keywords: Chronicle of Mountain Hua; Song Poems; Jin Poems; correction

(责任编辑:李 军)